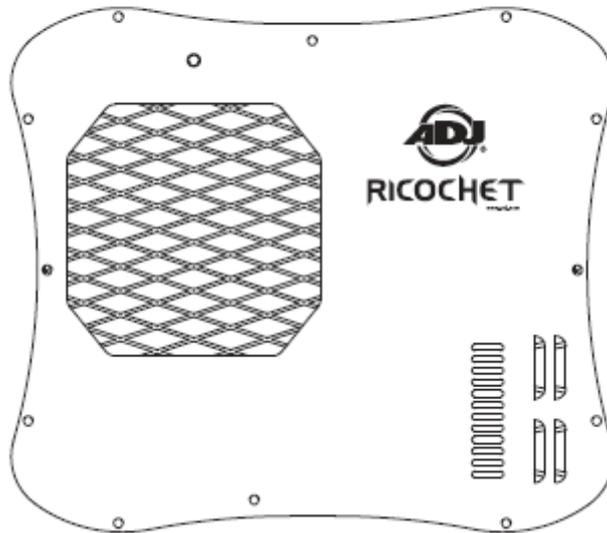




RICOCHET

www.adj.com



Instrucciones de usuario

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Países Bajos
www.americandj.eu

©2013 **ADJ Products, LLC** todos los derechos reservados. La información, especificaciones, diagramas, imágenes e instrucciones presentes están sujetos a cambio sin previo aviso. El logotipo de ADJ Products, LLC y los nombres y números de identificación del producto aquí contenidos son marcas comerciales de ADJ Products, LLC. La protección de derechos de propiedad aquí manifestada incluye todas las formas y tipos de materiales e información amparados por el derecho de propiedad contemplados ahora por la legislación reglamentaria o judicial, o que se otorguen en lo sucesivo. Los nombres de productos usados en este documento pueden ser marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas empresas, y así se reconoce. Todas las marcas y nombres de producto que no son ADJ Products, LLC son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas empresas.

ADJ Products, LLC y todas las empresas asociadas declinan por la presente todas y cada una de las responsabilidades por daños materiales, eléctricos, al equipo y edificios, o lesiones a cualquier persona, y el perjuicio económico directo o indirecto relacionado con el uso o con la confianza en cualquier información contenida en este documento y/o como resultado de un montaje, instalación, aparejamiento y manejo inapropiado, inseguro, insuficiente o negligente de este producto.

Contenidos

INTRODUCCIÓN	4
INSTRUCCIONES GENERALES	4
CARACTERÍSTICAS	4
MONTAJE	4
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD.....	4
CONFIGURACIÓN DMX	5
MENÚ DE SISTEMA	7
SUBMENÚ OFFSET	10
CONTROL DMX.....	10
CONFIGURACIÓN MAESTRO-ESCLAVO	10
CONTROL ADJ UC IR.....	11
MODO 12 CANALES.....	11
MODO 15 CANALES.....	14
GRÁFICA FOTOMÉTRICA	16
CABLE DE ALIMENTACIÓN EN CADENA	16
SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE	16
LIMPIEZA.....	16
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	16
ESPECIFICACIONES.....	17
ROHS - Una magnífica contribución para la conservación del medio ambiente.....	18
RAEE – Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos	18
NOTAS.....	19

INTRODUCCIÓN

Introducción:

Gracias por haber adquirido el Ricochet de ADJ Products, LLC. El Ricochet es un simulador híbrido láser LED. La unidad tiene 3 modos de funcionamiento: modo show, modo activo por sonido y controlado por DMX. Se puede usar como unidad independiente o en una configuración maestro-esclavo.

Desembalaje:

Todos los Ricochet se han probado meticulosamente y se han expedido en perfectas condiciones de funcionamiento. Examine con cuidado la caja en que se entrega para detectar daños que puedan haber ocurrido durante el transporte. Si la caja parece dañada, inspeccione con cuidado sus unidades en busca de daños y asegúrese de que todos los accesorios necesarios para hacer funcionar el sistema han llegado intactos. En caso de que haya encontrado daños o piezas que faltan, póngase en contacto con nuestro número de asistencia para recibir las instrucciones pertinentes. Por favor, no devuelva este sistema a su distribuidor sin haberse puesto primero en contacto con el servicio de asistencia al cliente.

Asistencia al cliente: Si encuentra cualquier problema, sírvase contactar con su tienda American Audio de confianza.

También le ofrecemos la posibilidad de contactarnos directamente: puede hacerlo a través de nuestro sitio web www.americandj.eu o por correo electrónico: support@americandj.eu

¡Precaución! Para evitar o reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga esta unidad a la lluvia o a la humedad.

¡Cuidado! No hay piezas reparables por el usuario dentro de esta unidad. No intente ninguna reparación por sí mismo; si lo hace así, invalidará la garantía del fabricante. En el caso improbable de que su unidad precise reparación, contacte con ADJ.

Por favor, recicle la caja de embalaje siempre que le sea posible.

INSTRUCCIONES GENERALES

Para optimizar el rendimiento de este producto, lea por favor con cuidado estas instrucciones de funcionamiento y familiarícese con las operaciones básicas de esta unidad. Estas instrucciones contienen información de seguridad importante que concierne al uso y mantenimiento de esta unidad. Guarde este manual con la unidad, para futuras consultas

CARACTERÍSTICAS

- Incluye soportes integrados para colgar
- 8 colores más blanco y colores divididos
- 3 modos de funcionamiento: modo Show, Activo por sonido y Control DMX
- Cable de alimentación en cadena (ver página 16)
- Compatible con ADJ UC IR (vendido por separado)

MONTAJE

La unidad se debe montar usando una abrazadera de montaje (no incluida), fijándola al soporte de montaje que se proporciona con la unidad. Asegúrese siempre de que la unidad está fijada firmemente para evitar vibraciones y deslizamientos mientras funciona. Asegúrese siempre de que la estructura a la que está sujetando la unidad es segura y capaz de soportar un peso equivalente a 10 veces el peso de la unidad. Asimismo, use siempre un cable de seguridad que sea capaz de sujetar 12 veces el peso de la unidad cuando instale el dispositivo.

El equipo debe instalarlo un profesional, y se tiene que instalar en un lugar en el que esté fuera del alcance de la gente.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga esta unidad a la lluvia o a la humedad.
- No derrame agua u otros líquidos dentro o sobre la unidad.
- No intente hacer funcionar esta unidad si el cable de alimentación está rasgado o roto. No intente quitar ni arrancar la toma de tierra del cable eléctrico. Esta toma se usa para reducir el riesgo de descarga eléctrica y de fuego en caso de un cortocircuito interno.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD (continuación)

- Desconecte de la alimentación principal antes de hacer ningún tipo de conexión.
- No quite la cubierta en ninguna circunstancia. No hay piezas reparables por el usuario en el interior.
- Nunca ponga en funcionamiento esta unidad cuando se haya quitado la cubierta.
- Nunca enchufe esta unidad en un atenuador
- Asegúrese siempre de montar esta unidad en una zona que permita la ventilación adecuada. Deje aproximadamente 6" (15 cm) entre este dispositivo y una pared.
- No intente poner en funcionamiento esta unidad si ha recibido algún daño.
- Esta unidad está indicada solo para su uso en interiores; el uso de este producto en exteriores anula todas las garantías.
- Durante periodos prolongados sin utilizarla, desconecte la alimentación de la unidad.
- Monte siempre esta unidad en lugar estable y seguro.
- Los cables de alimentación deberían colocarse de forma que no estén expuestos a que se pisen o queden aprisionados por objetos colocados sobre o contra ellos, poniendo particular atención al punto en el que salen del aparato.
- Limpieza: el dispositivo debe limpiarse sólo según lo recomendado por el fabricante. Ver página 16 para detalles de limpieza.
- Calor: este aparato debe situarse alejado de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- Personal técnico cualificado debe revisar el dispositivo cuando:
 - A. El cable de alimentación o el enchufe se hayan estropeado.
 - B. Se hayan caído objetos o se haya derramado líquido sobre el aparato.
 - C. El aparato se haya expuesto a lluvia o agua.
 - D. El aparato no parezca funcionar normalmente o se aprecien cambios sensibles en el rendimiento

CONFIGURACIÓN DMX

Fuente de alimentación: el Ricochet de ADJ contiene un conmutador de tensión automático, que detectará automáticamente la tensión cuando se conecte a la fuente de alimentación. Con este conmutador no hay necesidad de preocuparse por si la tensión es correcta; esta unidad se puede enchufar en cualquier parte.

DMX-512: DMX es la abreviatura de Digital Multiplex (Multiplexor Digital). Este es un protocolo universal usado como forma de comunicación entre dispositivos inteligentes y controladores. Un controlador DMX envía instrucciones de datos DMX desde el ordenador hasta el dispositivo. Los datos DMX se mandan como datos en serie que viajan de dispositivo a dispositivo a través de los terminales XLR DATA "IN" y DATA "OUT" ubicados en todos los dispositivos DMX (la mayoría de los controladores solo tienen un terminal DATA «OUT»).

Enlace DMX: DMX es un lenguaje que permite que todos los aparatos y modelos de los diferentes fabricantes puedan enlazar entre sí y operar desde un solo controlador, mientras que todos los dispositivos y el controlador sean compatibles con DMX. Para asegurar una transmisión de datos DMX adecuada, cuando use varios dispositivos DMX trate de utilizar la menor cantidad de cable posible. El orden en el que los dispositivos se conectan en una línea DMX no influye en el direccionamiento DMX. Por ejemplo, un dispositivo asignado a una dirección 1 DMX se puede colocar en cualquier punto de la línea DMX, al principio, al final o en cualquier lugar entre medias. Cuando a un dispositivo se le asigna la dirección DMX 1, el controlador DMX sabe que ha de mandar los DATOS asignados a la dirección 1 a esa unidad, independientemente de dónde está ubicada dentro de la cadena DMX.

Requisitos del cable de datos (Cable DMX) (Para funcionamiento DMX): el Ricochet tiene dos modos de canal DMX: modo 12 canales y modo 15 canales. La dirección DMX se configura en el panel superior del Ricochet. Su unidad y su controlador DMX necesitan un cable de datos certificado DMX-512 de 110 Ohmios para entrada de datos y para salida de datos. Recomendamos cables DMX Accu-Cable. Si está usted fabricando sus propios cables, asegúrese de usar cable apantallado estándar de 110-120 Ohmios (este cable se puede adquirir en casi todas las tiendas de sonido e iluminación profesional). Sus cables deben estar hechos con un conector XLR macho y hembra en cada extremo. Recuerde también que el cable DMX debe estar conectado en cadena y no se puede dividir.



Figure 1

CONFIGURACIÓN DMX (continuación)

Advertencia: asegúrese de seguir las figuras dos y tres cuando haga sus propios cables. No use el terminal de tierra en los conectores XLR. No conecte el conductor de la pantalla del cable al terminal de tierra ni permita que el conductor de la pantalla haga contacto con el revestimiento exterior del XLR. Conectar la pantalla a tierra puede causar cortocircuito y un comportamiento irregular.

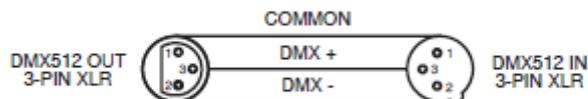


Figure 2



Figura 3

Configuración pinado XLR
Pin1 = Tierra
Pin2 = Datos (negativo)
Pin3 = Datos (positivo)

Nota especial: terminación de línea. Cuando se usan tramos de cable más largos, podría hacerse necesario el uso de un terminador en la última unidad para evitar un comportamiento irregular. Un terminador es una resistencia de 110-120 Ohmios 1/4W que se conecta entre los pines 2 y 3 de un conector XLR macho (DATOS + y DATOS -). Esta unidad se inserta en el conector XLR hembra de la última unidad de su cadena de conexión para terminar la línea. Usar un cable terminador (ADJ, número de pieza Z-DMX/T) disminuirá las posibilidades de un comportamiento irregular.



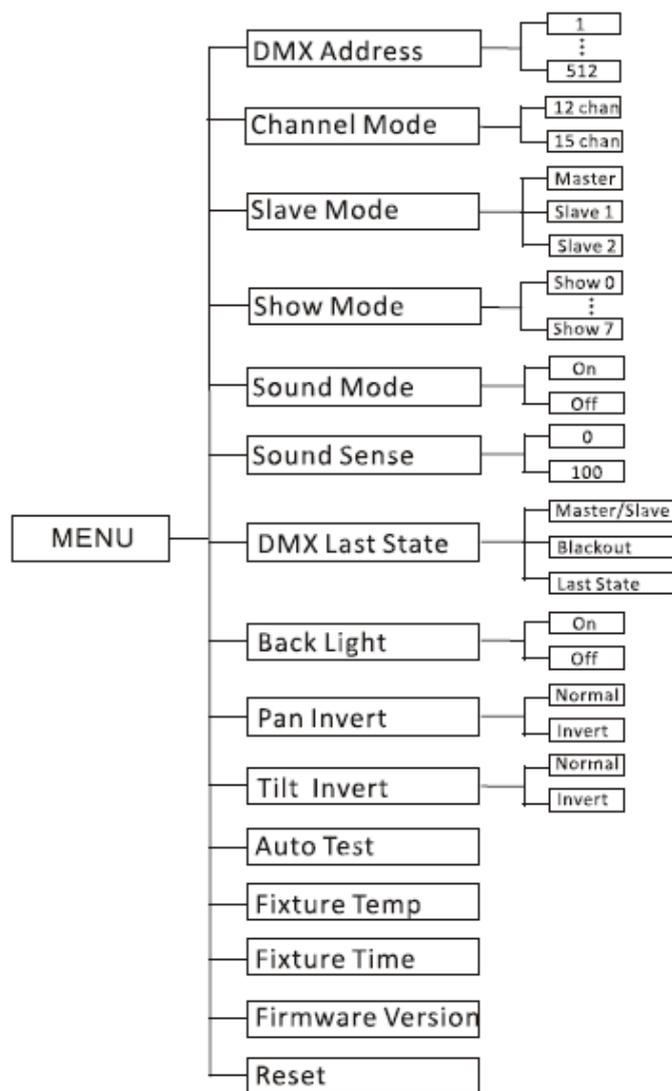
La terminación reduce los errores de señal y evita los problemas de transmisión de señal e interferencias.

Es siempre aconsejable conectar un terminador DMX (Resistencia 120 Ohmios, 1/4 W) entre PIN 2 (DMX-) y PIN 3 (DMX +) del último dispositivo.

Figura 4

Conectores DMX XLR de 5 pines. Algunos fabricantes usan cables de datos DMX-512 de 5 pines para transmisión de DATOS, en lugar de 3 pines. Los dispositivos DMX de 5 pines se pueden implementar en una línea DMX XLR de 3 pines. Cuando implemente cables de datos estándar de 5 pines en una línea de 3 pines, debe usar un adaptador de cable; estos adaptadores se encuentran fácilmente en la mayoría de las tiendas de electricidad. La tabla inferior detalla una conversión de cable adecuada.

Conversión de XLR de 3 pines a XLR de 5 pines		
Conductor	XLR Hembra (salida) 3 pines	XLR Macho (entrada) 5 pines
Tierra/Pantalla	Pin 1	Pin 1
Datos (señal -)	Pin 2	Pin 2
Datos (señal +)	Pin 3	Pin 3
Sin uso		No usar
Sin uso		No usar



Menú de Sistema integrado. El Ricochet viene con un menú de sistema de fácil navegación. Esta próxima sección detallará las funciones de cada comando en el menú de sistema. *¡Por favor, lea la siguiente sección atentamente!*

Para acceder al menú principal, pulse el botón MENU. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO hasta que alcance la función que desea cambiar. Cuando llegue a la función que desea cambiar, pulse el botón ENTER. Cuando una función esté seleccionada, use los botones ARRIBA o ABAJO para cambiar la configuración de unción. Una vez haya hecho los cambios, pulse el botón ENTER y luego pulse y mantenga pulsado el botón MENU durante al menos tres segundos para confirmar y guardar el cambio en la memoria del sistema. Si no pulsa y mantiene pulsado el botón MENU en los siguientes ocho segundos, el dispositivo confirmará automáticamente y guardará el cambio en la memoria del sistema. Para salir sin hacer ningún cambio, pulse el botón MENU.

Dirección DMX: le permitirá seleccionar la dirección DMX deseada.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca «**DMX Address**»; pulse ENTER.
2. La dirección DMX actual aparecerá en la pantalla. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para encontrar la dirección deseada.
3. Pulse ENTER para confirmar, y luego conecte su controlador DMX.

Modo de canal: esto le permitirá seleccionar el modo de canal DMX deseado.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca «**Channel Mode**»; pulse ENTER.

2. «X Chan» aparecerá en la pantalla, donde «X» representa el modo de canal DMX. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para encontrar el Canal DMX deseado.

3. Pulse ENTER para confirmar.

Modo Esclavo: esto le permitirá configurar la unidad como maestro o esclavo en una configuración maestro/esclavo.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca «**Slave Mode**» y luego pulse ENTER. Aparecerá en pantalla «**Master**», «**Slave 1**» o «**Slave 2**».

2. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO hasta que aparezca la configuración deseada, y pulse ENTER para confirmar.

Modo Show: modos Show 0-7 (programas de fábrica). El modo Show se puede ejecutar con o sin el modo de activación por sonido encendido.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca «**Show Mode**»; pulse ENTER.

2. Ahora se mostrará «**Show X**», donde «X» representa un número entre 0-7. Los shows 1-7 son shows configurados en fábrica, mientras que «Show 0» es un modo show aleatorio. Use los botones ARRIBA o ABAJO para encontrar el show deseado.

3. Cuando haya encontrado el show deseado, pulse ENTER, y luego pulse y mantenga pulsado el botón MENU durante al menos 3 segundos para activarlo. Después de haber configurado el show deseado, se puede cambiar en cualquier momento usando los botones ARRIBA o ABAJO.

Modo sonido: en este modo la unidad funcionará en modo activo por sonido.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca «**Sound Mode**»; pulse ENTER.

2. Aparecerá en pantalla «**On**» u «**Off**». Use los botones ARRIBA o ABAJO para conmutar entre «**On**» y «**Off**».

3. Pulse ENTER para seleccionar su selección, y mantenga pulsado el botón MENU para activar.

Sensibilidad al sonido: en este modo puede ajustar la sensibilidad al sonido del modo activo por sonido.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca «**Sound Sense**»; pulse ENTER.

2. Use los botones ARRIBA o ABAJO para ajustar el nivel de sensibilidad al sonido. El nivel de sensibilidad se puede ajustar entre 0 (el más bajo) y 100 (el más sensible).

3. Pulse ENTER para establecer el nivel deseado.

Último estado DMX: este modo se puede usar como modo de precaución, que, en caso de que se pierda la señal DMX o la alimentación, el modo de funcionamiento escogido en la configuración será el modo en que funcione el dispositivo en el momento en que se pierda la señal. Puede también configurarlo como el modo de funcionamiento al que desearía que volviese la unidad cuando se encienda.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca «**DMX Last State**» y luego pulse ENTER. Aparecerá en la pantalla la configuración de último estado actual.

2. Utilice los botones ARRIBA o ABAJO para localizar el modo en el que desea que arranque la unidad en caso de que se pierda la señal DMX.

• **Maestro/Esclavo:** si la señal DMX se pierde o si se conecta la alimentación, la unidad pasará automáticamente a modo Maestro/Esclavo.

• **Blackout :** si la señal DMX se pierde o se interrumpe, la unidad pasará automáticamente a modo Standby.

• **Último estado:** si la señal DMX se pierde, el dispositivo mantendrá la última configuración DMX. Si se conecta la alimentación y está configurado este modo, la unidad pasará automáticamente a la última configuración DMX.

3. Pulse ENTER para confirmar la configuración deseada.

Retroiluminación: con esta función la pantalla LED se apagará al cabo de 2 minutos.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca «**Back Light**»; pulse ENTER.
2. Aparecerá en pantalla «**ON**» u «**OFF**». Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para seleccionar «**ON**» y mantener la pantalla encendida todo el tiempo, u «**OFF**» para dejar que la pantalla LED se apague a los 2 minutos. Pulse cualquier botón para hacer que la pantalla LED se encienda otra vez.
3. Pulse ENTER, y luego pulse y mantenga pulsado el botón MENU durante al menos tres segundos para confirmar.

Pan Invert: inversión de desplazamiento lateral

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca «**Pan Invert**»; pulse ENTER. En pantalla aparecerá «**Normal**» o «**Invert**».
2. Para activar la inversión de desplazamiento lateral, pulse los botones ARRIBA o ABAJO hasta que aparezca «**Invert**», y pulse ENTER para confirmar. Para desactivar la inversión de desplazamiento, seleccione «**Normal**» y pulse Enter.

Tilt 1 Invert: inversión de la inclinación

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca «**Tilt 1 Invert**»; pulse ENTER. En pantalla aparecerá «**Normal**» o «**Invert**».
2. Para activar la inversión de inclinación, pulse los botones ARRIBA o ABAJO hasta que aparezca «**Invert**», y pulse ENTER para confirmar. Para desactivar la inversión de inclinación, seleccione «**Normal**» y pulse Enter.

Auto Test: esta función ejecutará un programa de autocomprobación.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca «**Auto Test**»; pulse ENTER.
2. Ahora el dispositivo ejecutará una autocomprobación. Pulse el botón MENU para salir.

Temp. aparato: con esta función puede hacer que se muestre por pantalla la temperatura en funcionamiento de la unidad.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca «**Fixture Temp**»; pulse ENTER.
2. La temperatura actual del dispositivo se mostrará ahora en pantalla. Pulse el botón MENU para salir.

Tiempo de dispositivo: con esta función puede hacer que se muestre por pantalla el tiempo de funcionamiento de la unidad.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca «**Fixture Time**»; pulse ENTER.
2. El tiempo de funcionamiento de la unidad se mostrará ahora en la pantalla. Pulse el botón MENU para salir.

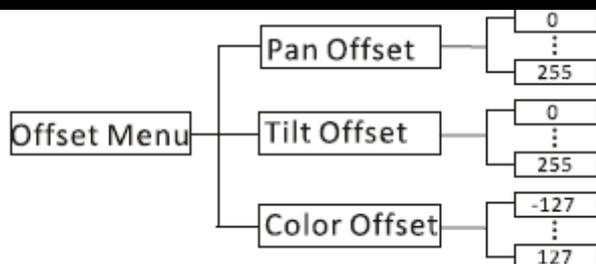
Versión de Firmware: mostrará la versión de software

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca «**Firmware Version**». Pulse el botón ENTER y aparecerá en pantalla la versión de software.
2. Pulse el botón MENU para salir.

Reset: esta función reiniciará la unidad.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca «**Reset**» por pantalla. Pulse el botón ENTER y la unidad se reiniciará por sí misma.

SUBMENÚ OFFSET



Para entrar en el submenú de ajuste inicial, pulse el botón ENTER durante al menos 5 segundos. En este submenú tendrá la posibilidad de ajustar la posición original del desplazamiento lateral, de la inclinación, de la rueda de gobo y de la rueda de color.

Pan Offset: ajuste de la posición inicial del desplazamiento lateral.

1. Pulse el botón ENTER durante al menos 5 segundos y luego pulse los botones ARRIBA o ABAJO para que aparezca «**Pan Offset**»; pulse ENTER.
2. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para realizar los ajustes y pulse luego pulse ENTER para confirmar. Pulse el botón MENU durante un segundo para salir.

Tilt Offset: ajuste de la posición inicial de la inclinación.

1. Pulse el botón ENTER durante al menos 5 segundos y luego pulse los botones ARRIBA o ABAJO para que aparezca «**Tilt Offset**»; pulse ENTER.
2. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para realizar los ajustes y pulse luego pulse ENTER para confirmar.

Pulse el botón MENU durante un segundo para salir.

Color Offset: ajuste de la rueda de color.

1. Pulse el botón ENTER durante al menos 5 segundos y luego pulse los botones ARRIBA o ABAJO para que aparezca «**Color Offset**»; pulse ENTER.
2. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para realizar los ajustes y pulse luego pulse ENTER para confirmar. Pulse el botón MENU durante un segundo para salir.

CONTROL DMX

Control DMX universal: esta función le permite usar un controlador DMX-512 universal para controlar el atenuador maestro, la rotación y el color. Un controlador DMX le permite crear programas únicos, hechos a la medida de sus necesidades particulares.

1. El Ricochet tiene 2 modos de canal DMX: 12 y 15 canales. Vea las páginas 11-15 para una descripción detallada de los valores y características DMX.
2. Para controlar su dispositivo en modo DMX, siga los procedimientos de instalación descritos en las páginas 5-6, así como las especificaciones de configuración incluidas con su controlador DMX. Siga las instrucciones de la página 8 para establecer la dirección DMX.
3. Use los deslizadores del controlador para controlar las distintas características del dispositivo DMX.
4. Para tramos de cable más largos (más de 100 pies) use un terminador en el último dispositivo.
5. Para ayuda sobre el funcionamiento en modo DMX consulte el manual incluido con su controlador DMX.

CONFIGURACIÓN MAESTRO-ESCLAVO

Configuración Maestro-Esclavo: esta función le permitirá enlazar hasta 16 unidades y hacerlas funcionar sin un controlador. En una configuración Maestro/Escavo, una unidad actuará como unidad de control y las otras reaccionarán a los programas de la unidad de control. Cualquier unidad puede actuar como maestro o como esclavo.

1. Usando cables de datos DMX certificados, enlace sus unidades por medio del conector XLR en la parte posterior de las unidades. Recuerde que el conector XLR macho es la entrada y el conector XLR hembra es la salida. La primera unidad de la cadena (maestro) usará solamente el conector XLR hembra. La última unidad de la cadena usará solamente el conector XLR macho. Para tramos de cable más largos, sugerimos un terminador en el último dispositivo.
2. Configure la unidad Maestro con el show deseado. A continuación, pulse el botón MENU hasta que

CONFIGURACIÓN MAESTRO-ESCLAVO (continuación)

aparezca «**Slave Mode**» y pulse ENTER. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO hasta que aparezca «**Master**» en pantalla, y pulse ENTER.

3. En las unidades esclavo, pulse el botón MENU hasta que la pantalla muestre «**Slave Mode**», y pulse ENTER. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO hasta que aparezca «**Slave 1**» o «**Slave 2**» en la pantalla, y pulse ENTER.

4. Las unidades esclavo seguirán ahora a la unidad Maestro.

CONTROL ADJ UC IR

El mando a distancia **UC IR (vendido por separado)** le proporciona control sobre varias funciones (ver más abajo). Para controlar el dispositivo, debe apuntar con el mando al frontal del aparato y no encontrarse a más de 30 pies de distancia.

STAND BY: pulsando este botón dejará la unidad en oscuridad total (blackout).

FULL ON: pulse este botón para máxima intensidad. Una vez suelte el botón, volverá a intensidad normal.

FADE/GOBO: este botón no es válido para este aparato.

«**DIMMER +**» y «**DIMMER -**»: utilice estos botones para ajustar la intensidad de la emisión.

STROBE: este botón no es válido para el aparato.

COLOR: pulse este botón y utilice los botones 1-9 para ajustar la velocidad y la dirección.

1-9: cuando se pulsa Show 0, los botones 1-6 le permitirán seleccionar un modo show para poner en funcionamiento. Cuando se pulsa el botón Color, los botones 1-9 controlan la velocidad y la dirección.

SOUND ON & OFF: utilice estos botones para activar y desactivar el modo activo por sonido.

SHOW 0: este botón activa el modo Show. Utilice los botones 1-6 para seleccionar el show deseado.

MODO 12 CANALES

Canal	Valor	Función
1	0 - 127 128 - 255	DESPL. LATERAL MOVIMIENTO PANORÁMICO SHAKING LENTO - RÁPIDO
2	0 - 255	PANORÁMICO FINO 0-100%
3	0 - 127 128 - 255	INCLINACIÓN MOVIMIENTO DE INCLINACIÓN SHAKING LENTO - RÁPIDO
4	0 - 255	INCLINACIÓN FINA 0-100%
5	0 - 3 4 - 7 8 - 11 12 - 15 16 - 19 20 - 22 23 - 26 27 - 30 31 - 34 35 - 38 39 - 42 43 - 45 46 - 49 50 - 53 54 - 57 58 - 61 62 - 63 64 - 128 129 - 190 191 - 193 194 - 255	COLOR ABRIR ABRIR & COLOR 1 COLOR 1 COLOR 1 & 2 COLOR 2 COLOR 2 & 3 COLOR 3 COLOR 3 & 4 COLOR 4 COLOR 4 & 5 COLOR 5 COLOR 5 & 6 COLOR 6 COLOR 6 & 7 COLOR 7 COLOR 7 & 8 COLOR 8 1 - 8 COLOR GRADUAL ROTACIÓN COLOR RÁPIDA - LENTA PARADA ROTACIÓN COLOR LENTA - RÁPIDA

MODO 12 CANALES (continuación)

<p>6</p>	<p>0 - 8 9 - 16 17 - 25 26 - 33 34 - 42 43 - 50 51 - 59 60 - 67 68 - 76 77 - 84 85 - 93 94 - 101 102 - 110 111 - 118 119 - 127 128 - 135 136 - 144 145 - 152 153 - 161 162 - 169 170 - 178 179 - 186 187 - 195 196 - 203 204 - 212 213 - 220 221 - 229 230 - 237 238 - 246 247 - 255</p>	<p>PATRÓN MACRO APAGADO PATRÓN 1 PATRÓN 2 PATRÓN 3 PATRÓN 4 PATRÓN 5 PATRÓN 6 PATRÓN 7 PATRÓN 8 PATRÓN 9 PATRÓN 10 PATRÓN 11 PATRÓN 12 PATRÓN 13 PATRÓN 14 PATRÓN 15 PATRÓN 16 PATRÓN 17 PATRÓN 18 PATRÓN 19 PATRÓN 20 PATRÓN 21 PATRÓN 22 PATRÓN 23 PATRÓN 24 PATRÓN 25 PATRÓN 26 PATRÓN 27 PATRÓN 28 PATRÓN 29</p>
<p>7</p>	<p>0 - 9 10 - 120 121 - 134 135 - 245 246 - 255</p>	<p>PATRÓN ROTACIÓN PARADA ROTACIÓN EN SENTIDO HORARIO RÁPIDA - LENTA PARADA ROTACIÓN ANTI-HORARIA LENTA - RÁPIDA PARADA</p>
<p>8</p>	<p>0 - 9 10 - 120 121 - 134 135 - 245 246 - 255</p>	<p>PATRÓN MOVIMIENTO PARADA ROTACIÓN HORIZONTAL RÁPIDA - LENTA PARADA ROTACIÓN VERTICAL LENTA - RÁPIDA PARADA</p>
<p>9</p>	<p>0 - 127 128 - 255</p>	<p>PATRÓN ZOOM PATRÓN ZOOM MANUAL PATRÓN ZOOM LENTO - RÁPIDO</p>

MODO 12 CANALES (continuación)

10	0 - 7 8 - 15 16 - 131 132 - 139 140 - 181 182 - 189 190 - 231 232 - 239 240 - 247 248 - 255	OBTURADOR BLACKOUT ABRIR ESTROBOSCOPIO LENTO - RÁPIDO ABRIR ABRIR LENTO - CERRAR RÁPIDO ABRIR ABRIR RÁPIDO - CERRAR LENTO ABRIR ESTROBOSCOPIO ALEATORIO ABRIR
11	0 - 255	ATENUADOR MAESTRO 0% - 100%
12	0 - 79 80 - 84 85 - 87 88 - 90 91 - 99 100 - 109 110 - 119 120 - 255	FUNCIONES ESPECIALES SIN FUNCIÓN REINICIO DE TODOS LOS MOTORES REINICIO MOTORES PAN/INCL REINICIO DEL MOTOR DE COLOR SIN FUNCIÓN BLACKOUT CON MOV. LATERAL/INCLINACIÓN BLACKOUT CON CAMBIO DE COLOR SIN FUNCIÓN

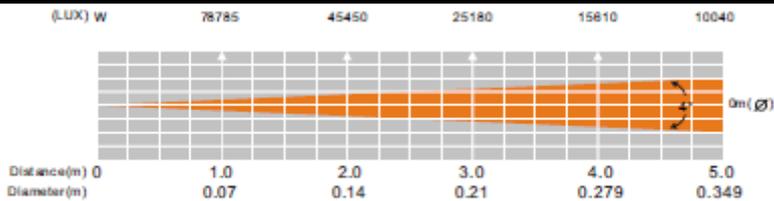
MODO 15 CANALES

Canal	Valor	Función
1	0 - 127 128 - 255	DESPL. LATERAL MOVIMIENTO PANORÁMICO SHAKING LENTO - RÁPIDO
2	0 - 255	PANORÁMICO FINO 0-100%
3	0 - 127 128 - 255	INCLINACIÓN MOVIMIENTO DE INCLINACIÓN SHAKING LENTO - RÁPIDO
4	0 - 255	INCLINACIÓN FINA 0-100%
5	0 - 3 4 - 7 8 - 11 12 - 15 16 - 19 20 - 22 23 - 26 27 - 30 31 - 34 35 - 38 39 - 42 43 - 45 46 - 49 50 - 53 54 - 57 58 - 61 62 - 63 64 - 128 129 - 190 191 - 193 194 - 255	COLOR ABRIR ABRIR & COLOR 1 COLOR 1 COLOR 1 & 2 COLOR 2 COLOR 2 & 3 COLOR 3 COLOR 3 & 4 COLOR 4 COLOR 4 & 5 COLOR 5 COLOR 5 & 6 COLOR 6 COLOR 6 & 7 COLOR 7 COLOR 7 & 8 COLOR 8 COLORES 1 - 8 COLOR GRADUAL ROTACIÓN COLOR RÁPIDA - LENTA PARADA ROTACIÓN COLOR LENTA - RÁPIDA
6		PATRÓN CERO X
7		PATRÓN CERO Y
8	0 - 63 64 - 127 128 - 191 192 - 255	GIRO DE PATRÓN 0 GRADOS 90 GRADOS 180 GRADOS 270 GRADOS
9	0 - 8 9 - 16 17 - 25 26 - 33 34 - 42 43 - 50 51 - 59 60 - 67 68 - 76 77 - 84 85 - 93 94 - 101 102 - 110	PATRÓN MACRO APAGADO PATRÓN 1 PATRÓN 2 PATRÓN 3 PATRÓN 4 PATRÓN 5 PATRÓN 6 PATRÓN 7 PATRÓN 8 PATRÓN 9 PATRÓN 10 PATRÓN 11 PATRÓN 12

MODO 15 CANALES (continuación)

	111 - 118 119 - 127 128 - 135 136 - 144 145 - 152 153 - 161 162 - 169 170 - 178 179 - 186 187 - 195 196 - 203 204 - 212 213 - 220 221 - 229 230 - 237 238 - 246 247 - 255	PATRÓN 13 PATRÓN 14 PATRÓN 15 PATRÓN 16 PATRÓN 17 PATRÓN 18 PATRÓN 19 PATRÓN 20 PATRÓN 21 PATRÓN 22 PATRÓN 23 PATRÓN 24 PATRÓN 25 PATRÓN 26 PATRÓN 27 PATRÓN 28 PATRÓN 29
10	0 - 9 10 - 120 121 - 134 135 - 245 246 - 255	PATRÓN ROTACIÓN PARADA ROTACIÓN SENTIDO HORARIO RÁPIDA - LENTA PARADA ROTACIÓN SENTIDO ANTIHORARIO LENTA - RÁPIDA PARADA
11	0 - 9 10 - 120 121 - 134 135 - 245 246 - 255	PATRÓN MOVIMIENTO PARADA ROTACIÓN HORIZONTAL RÁPIDA - LENTA PARADA ROTACIÓN VERTICAL LENTA - RÁPIDA PARADA
12	0 - 127 128 - 255	PATRÓN ZOOM PATRÓN ZOOM MANUAL PATRÓN ZOOM LENTO - RÁPIDO
13	0 - 7 8 - 15 16 - 131 132 - 139 140 - 181 182 - 189 190 - 231 232 - 239 240 - 247 248 - 255	OBTURADOR BLACKOUT ABRIR ESTROBOSCOPIO LENTO - RÁPIDO ABRIR ABRIR LENTO - CERRAR RÁPIDO ABRIR ABRIR RÁPIDO - CERRAR LENTO ABRIR ESTROBOSCOPIO ALEATORIO ABRIR
14	0 - 255	ATENUADOR MAESTRO 0% - 100%
15	0 - 79 80 - 84 85 - 87 88 - 90 91 - 99 100 - 109 110 - 119 120 - 255	FUNCIONES ESPECIALES SIN FUNCIÓN REINICIO DE TODOS LOS MOTORES RENICIO MOTORES PAN/INCL REINICIO DEL MOTOR DE COLOR SIN FUNCIÓN BLACKOUT CON MOV. LATERAL/INCLINACIÓN BLACKOUT CON CAMBIO DE COLOR SIN FUNCIÓN

GRÁFICA FOTOMÉTRICA



CABLE DE ALIMENTACIÓN EN CADENA

Con esta función puede conectar un dispositivo a otro usando las conexiones IEC de entrada y salida. La cantidad que puede conectar es de 16 dispositivos como máximo para 120V y de 30 dispositivos como máximo para 230V. Después de haber conectado el número máximo de dispositivos, necesitará usar otra toma de alimentación. Tienen que ser los mismos dispositivos. NO mezcle dispositivos.

SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE

Sustitución del fusible: desenchufe la unidad de cualquier fuente de alimentación a la que pueda estar conectada. Una vez desconectada la alimentación, utilice un destornillador de estrella para desatornillar el portafusibles situado alrededor de las entradas IEC. Quite el fusible fundido, sustitúyalo por uno nuevo y vuelva a atornillar el portafusibles.

Precaución: si después de sustituir la lámpara continúan fundiéndose lámparas o fusibles, **DEJE** de usar la unidad. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para recibir más instrucciones. Continuar usando la unidad puede causar daños graves.

LIMPIEZA

Limpieza del dispositivo: debido a residuos de niebla, humo y polvo, la limpieza de las lentes internas y externas ha de efectuarse periódicamente para optimizar la emisión de luz.

1. Use limpiacristales normal y un paño suave para pasarlo por el revestimiento exterior.
2. Limpie la óptica externa con limpiacristales y un paño suave cada 20 días.
3. Asegúrese siempre de secar completamente todas las piezas antes de volver a enchufar la unidad.

La frecuencia de la limpieza depende del entorno en el que funcione el dispositivo (es decir, humo, residuos de niebla, polvo, condensación). En uso intensivo, recomendamos una limpieza mensual. Una limpieza periódica le asegurará una larga vida y una luz intensa.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Resolución de problemas: a continuación se enumeran los problemas que puede encontrar, con una solución:

No sale luz de la unidad:

1. Asegúrese de que el fusible no está fundido. El fusible se encuentra en el panel trasero dentro de la toma de alimentación. Ver Sustitución del fusible.

Modelo:	Ricochet
TENSIÓN:	100 V~240 V 50/60 Hz
LED:	1 LED LumiEngin de 20 W
ÁNGULO DEL HAZ:	4 grados
CONSUMO DE ENERGÍA:	41 W
DIMENSIONES:	11,25"(L) x 9,75"(A) x 9,75"(H) 285 x 250 x 248 mm
PESO:	11 lb/5 kg
CABLE ALIMENTACIÓN EN CADENA:	16 dispositivos máx. (120 V) 30 dispositivos máx. (240 V)
FUSIBLE:	1 amperio
POSICIÓN DE FUNCIONAMIENTO:	Cualquier posición segura
COLORES:	8 + blanco y colores divididos
Modos DMX:	2 modos DMX: 12 y 15

Detección automática de la tensión: este dispositivo contiene un conmutador de tensión automático, que detectará automáticamente la tensión cuando se conecte a la fuente de alimentación.

Tenga en cuenta: las especificaciones y mejoras en el diseño de esta unidad, así como este manual, están sujetos a cambio sin previo aviso por escrito.

ROHS - Una magnífica contribución para la conservación del medio ambiente

Estimado cliente:

La Unión Europea ha adoptado una directiva sobre la restricción / prohibición del uso de sustancias peligrosas. Esta directiva, conocida como RoHS, es un tema de debate frecuente en la industria electrónica.

Restringe, entre otras cosas, seis materiales: Plomo (Pb), Mercurio (Hg), cromo hexavalente (CR VI), cadmio (Cd), bifenilo polibromado como retardante de llama (PBB), difenilo polibromado, también como retardante de llama (PBDE). La directiva se aplica a casi todos los dispositivos eléctricos y electrónicos cuyo modo de funcionamiento implique campos eléctricos o electromagnéticos - para abreviar: toda clase de aparatos electrónicos que nos rodean en casa y en el trabajo.

Como fabricantes de los productos de las marcas AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional y ACCLAIM Lighting, estamos obligados a acatar la directiva RoHS. Así pues, tan tempranamente como dos años antes de que la directiva estuviera en vigor, comenzamos nuestra búsqueda de materiales y procesos de producción alternativos, respetuosos con el medio ambiente.

Mucho antes de que la directiva RoHS tuviera efecto, todos nuestros productos ya se fabricaban cumpliendo las normas de la Unión Europea. Con auditorías regulares y pruebas de materiales, podemos seguir asegurando que los componentes que usamos cumplen con la RoHS y que el proceso de fabricación, hasta donde el avance de la tecnología nos permite, es respetuoso con el medio ambiente.

La directiva RoHS es un paso importante para la protección de nuestro entorno. Nosotros, como fabricantes, nos sentimos obligados a hacer nuestra contribución al respecto.

RAEE – Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos

Cada año, miles de toneladas de componentes electrónicos, que son perjudiciales para el medio ambiente, terminan en los vertederos de basura de todo el mundo. Para asegurar la mejor eliminación o recuperación posible de componentes electrónicos, la Unión Europea ha adoptado la directiva RAEE.

El sistema RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) se puede comparar con el sistema de «punto limpio» que se ha venido usando durante varios años. Los fabricantes tienen que hacer su contribución para el tratamiento de residuos en el momento que lanzan el producto. Los recursos monetarios que se obtienen así se aplicarán al desarrollo de un sistema común de gestión de los residuos. De ese modo podemos asegurar un programa de limpieza y reciclaje respetuoso con la profesión y con el medio ambiente.

Como fabricantes, formamos parte del sistema alemán de EAR, y a él aportamos nuestra contribución.

(Registro en Alemania: DE41027552)

Esto significa que todos los productos de AMERICAN DJ y AMERICAN AUDIO se pueden dejar en los puntos de recogida sin coste, y que se usarán en el programa de reciclaje. De los productos de ELATION Professional, que son usados solo por profesionales, dispondremos nosotros. Por favor, envíenos los productos Elation directamente a nosotros al final de su vida útil para que podamos eliminarlos profesionalmente.

Como la RoHS de más arriba, la directiva RAEE supone una importante contribución para la protección del medio ambiente y nos alegra ayudar a limpiar nuestro entorno con este sistema de eliminación.

Estaremos encantados de responder cualquiera de sus preguntas y recibiremos sus sugerencias en: info@americandj.eu

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Países Bajos
www.americandj.eu